

St. Barnabas ✠ San Bernabé

The Evangelist-El Evangelista

November /
noviembre 2008

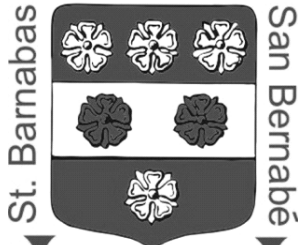
Prayer for

Oración por

ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

Evangelism: Moving
forward with faith.

We're on a mission
from God!



Garland, TX
El Evangelismo: Hacia
adelante con Fe.

¡Tenemos una misión
de Dios!

In This Issue

Pa-í Ma Jhe-í Ma	2-3
Brunch is Served Brotherhood of St.	3
Be A Scot For A Day Stewardship & Budget Changes	4
Being an Episcopalian	5
Brotherhood of St.	6
Court of Honor	7
Soup Luncheon African Jewelry	8
Renewal Programs	9
Flag Retirement	10
Our Parish Family	12
Prayer Info Tom Thumb New Kroger Card	13
Vestry Sunday Schedule	Back Cov

Please clip out the
prayer and use it to
pray daily.

Favor de recortar la
oración y ora cada día.

*O Lord and Heavenly
Father, send your Holy
Spirit upon the church of
St. Barnabas ✠ San
Bernabé, to inspire us,
guide us, and give us
strength to do Your will,
that we, as individuals
and as a congregation, will
witness fully to the Truth
that is Jesus. Send us to
those in need, place us in
their lives, and make us
such a beacon of Your
love for all humankind,
that we will pierce the
present darkness of the
world and bring people
from all nations to Christ
Jesus, in whose Holy
Name we pray. Amen*

*O Señor y Padre
celestial, envía tu Espíritu
Santo a esta Iglesia de St.
Barnabas ✠ San Bernabé,
para inspirarnos, para
guiarnos, y para darnos
fuerza para cumplir tu
voluntad, para que
nosotros, como individuos y
como una congregación,
demos pleno testimonio a la
Verdad que es Jesús.
Envíanos a todos los
necesitados, ubícanos en
sus vidas, y haznos tal faro
de Tu amor para con toda
la humanidad que iluminemos
las presentes tinieblas del
mundo y atraigamos a los
pueblos de todas las
naciones a Cristo Jesús, en
cuyo Santo Nombre oramos.
Amén.*

Pa-í Cue Ma Jhe-í Ma

Dear Brothers & Sisters in Christ,

I was sent the following prayer from Lion Hospice who ministered so lovingly to Margarita Calderon in her final weeks among us. We need to pray this prayer individually and as a parish family:

Father, I am Your bread. Break me up and pass me around to the poor and needy of this world.

I am Your towel. Dampen me with tears and with me wash the feet of people who are weary with walking and with working.

I am Your light. Take me out to where the darkness is thick, there to shine and let Christ shine.

I am Your pen. Write with me whatever word You wish, and placard the word where the least and the lost of the world will see it and read it and be helped by it.

I am Your salt. Sprinkle me on all the things that You want for people, so that my faith and love and hope will flavor their experiences.

I am Your water. Pour me into people who thirst for You but do not even know that it is You for whom they thirst. Pour into them the trust that You have helped me to place in You. Pour into them the inward witness that is in me. Pour into them the promise that soon the summer drought will pass and refreshing rivers of water will gush down over them.

Queridos hermanos en Cristo,

Me enviaron la oración siguiente los hermanos del ministerio de hospicio Lion Hospice quienes ministraron tan amorosamente a Margarita Calderón durante sus últimas semanas entre nosotros. Necesitamos emplear esta oración individualmente y como una familia parroquial:

Padre, soy Tu pan. Fraccíoname y entrégame entre los pobres y los necesitados de este mundo.

Soy Tu toalla. I am Empápame con lágrimas y conmigo lávales los pies de la gente que anda cansada de tanto caminar y de tanto trabajar.

Soy Tu luz. Llévame a donde la oscuridad está más impenetrable para que brille y así dejar que brille Cristo.

Soy Tu pluma. Escribe conmigo cualquier palabra que Tú quieras, y anuncia la palabra cual cartel dondequiera que los menospreciados y los perdidos del mundo puedan verla y leerla y ser ayudada por ella.

Yo soy Tu sal. Rocíame sobre todas las cosas que Tú quieres para el pueblo, para que mi fe y amor y esperanza den sabor a sus experiencias..

Soy tu agua. Derrámame en todos ellos que están sedientos de Ti pero que no saben que es por Ti que pasan sed. Derrama en ellos la confianza que Tú me has ayudado a poner en Ti. Derrama en ellos el testimonio interior que está en mí. Derrama en ellos la promesa de que pronto pasa la sequía de verano y que refrescantes ríos de agua brotarán en chorros sobre ellos.

I am Yours, Lord God. Use me up in what You will, when You will, where You will, for whom You will, even if it means that I am given responsibilities that are considerable and costly. Amen!!

Your brother in Christ,

Pa-i Richard+

Reflections on the Lambeth Conference and the Anglican Communion

Bishop James M. Stanton and Bishop Suffragan Paul Lambert invite you to an evening of teaching, reflection and discussion on the state of play in the Anglican Communion and the hope of renewed commitment to one another in Christ.

Presentations by
Bishop Stanton
Bishop Lambert
Dr. Christopher Wells

Discussion/Q&A will follow

Thursday, November 20th at Church of the Incarnation at 7 P.M.

Soy tuyo, Señor Dios. Agótame como Tú quieras, para lo que Tú quieras, cuando Tú quieras, dondequiera que Tú quieras, para quienquiera que Tú quieras, aunque quiera decir que a mí se me den responsabilidades que son considerables y costosos. ¡Amén!

Quedo su hermano en Cristo,

Pa-i Ricardo+

Reflexiones sobre el Congreso de Lambeth y la Comunión Anglicana

El Obispo James M. Stanton y Obispo Sufragáneo Paul Lambert le invitan a una tarde de enseñanza, de reflexión y de discusión sobre el estado de la Comunión Anglicana y de la esperanza de un compromiso renovado en Cristo.

Presentaciones por
El Obispo Stanton
El Obispo Lambert
El Dr. Christopher Wells

Discusión con Preguntas y Respuestas luego de las charlas

Jueves el 20 de noviembre en la Iglesia de la Encarnación a las 7 P.M.

**Is your pledge
up to date?**

**¿Está actualizado
su compromiso?**

Be A Scot For A Day

Here are two questions for you to consider: Why should the Irish have all the fun on St. Patrick's Day, when the whole country turns Irish for a day? Why do they get green beer and parades in the middle of Lent, and no other group gets such a celebration? With these burning questions in mind, our plans for the Fifth Sunday in November try to bring parity to Bonnie Scotland and her sons & daughters across the land.

Since that Sunday is November 30th, the traditional Feast of St. Andrew, the Patron Saint of Scotland, we invite the whole parish family to be Scots for a day. We shall have a Kirkin' of the Tartans, with a piper, the procession of Clan tartans brought into the church by Scots actual and provisional, and special recognition to honor the Brotherhood of St. Andrew at the service. Following the Eucharist, we shall have a family luncheon, at which you will be able to sample the Scottish National Dish: Haggis! Join us on Nov. 30 for a brae time.

Forrit the Tartans!

Stewardship & Budget Changes

As you already know, Stewardship is not just about bringing money in; it is about the wise use of resources once in the budget. As announced on Sunday 26 Oct., the Vestry, after consulting with the Finance Committee, has agreed to suspend cleaning services for the church buildings as well as lawn and grounds services, in an effort to get us closer to recovering the shortfall we have experienced in the past several months. These changes will be in effect from November First, 2008, through 31 January, 2009. We shall rely on parish volunteers for these services during this time period.

As a further means of reducing overhead, we shall not have printed bulletins for Sunday services at 8:00 and 10:00 am, given that we have sufficient prayer books for those services.

Sé Un Escocés Por Un Día

He aquí dos preguntas para tu consideración: ¿Por qué se divierten tanto los irlandeses el Día de San Patricio, cuando todo el mundo en este país se vuelve irlandés por un día? ¿Por qué disfrutan de cerveza verde y desfiles en el medio de la Cuaresma, sin que otro grupo tenga tal celebración? Con estas dos preguntas ardientes en mente, nuestros planes para el Quinto Domingo de Noviembre tratan de lograr paridad para la bella Escocia y sus hijos a través del país.

Dado que el quinto domingo es el 30 de noviembre, la fiesta tradicional de San Andrés, el Santo Patrón de Escocia, les invitamos a todos los feligreses de nuestra familia parroquial a volverse escoceses por un día. Tendremos un Desfile de los Tartanes a la Iglesia, con un gaitero, la procesión de tartanes llevados por escoceses reales y provisionales, y un reconocimiento para honrar a los hermanos de la Hermandad de San Andrés en la Misa. Luego de la Eucaristía, tendremos un almuerzo familiar durante el cual tendrás la oportunidad de probar el plato nacional de Escocia: ¡El *Haggis*! Vente con nosotros para el 30 de noviembre para pasar un tiempo regio.

¡Adelante los Tartanes!

La Mayordomía Y Los Cambios Del Presupuesto

Como ya saben ustedes, la Mayordomía no es tan sólo la cuestión del ingreso de fondos; es también el empleo responsable de recursos depositados al presupuesto. Como anunciamos el domingo el 26 X, la Junta Parroquial, luego de consultarse con el Comité Financiero, ha tomado la decisión de suspender los servicios de limpieza de los edificios como también el mantenimiento del pasto y el jardín, como un esfuerzo para tratar de recobrar los fondos no recaudados en los últimos meses. Estos cambios siguen vigentes desde el 1 de noviembre de 2008 hasta el 31 de enero de 2009. Esperamos tener voluntarios de la parroquia para realizar estos servicios durante este plazo de tiempo.

Como otra manera de reducir los gastos, dejamos de imprimir boletines para los servicios de las 8.00 y las 10.00 los domingos por la mañana, ya que hay suficientes libros de oración para estos cultos.

About Being An Episcopalian / De Los Episcopales



Advent is the first season of the church's liturgical year, beginning on the fourth Sunday before Christmas (Advent Sunday) and running until the first Eucharist of Christmas. Advent is a season of preparation for remembering Christ's incarnation at Christmas and for the fulfillment of his promise to return in power and great glory. This accounts for the emphasis in many of this season's biblical readings on the end of time and on God's promises for the people of Israel and the church of Christ. Advent has received renewed emphasis in recent years as the church sought ways to counter the secularization of Christmas as a cultural holiday characterized by conspicuous consumption. The liturgical color is purple or, in some places blue.

Advent Is Coming

The season of Advent begins on November 30th. We have prepared booklets with instructions for making an Advent wreath, blessing your Christmas tree and general information about the season. They will be available in the Narthex toward the end of the month. This is the same booklet that we have used in past years



El Adviento es la primera temporada del año litúrgico de la iglesia, empezando en el cuarto domingo antes de Navidad (domingo de Adviento) y corriendo hasta la primera Eucaristía de Navidad. El Adviento es una temporada de la preparación para recordar la encarnación de Cristo en Navidad y para el cumplimiento de su promesa para volver en el poder y gran gloria. Esto justifica el énfasis en muchas de estas lecturas bíblicas de la temporada en el final del tiempo y en promesas de Dios para las personas de Israel y la iglesia de Cristo. El Adviento ha recibido el énfasis renovado en los últimos años ya que la iglesia busca las maneras de contradecir la secularización de Navidad como una temporada de vacaciones culturales caracterizadas por el consumo ostentoso. El color litúrgico es o púrpura o, azul.

Llega El Adviento

La estación eclesial del Adviento empieza en el 30 de noviembre. Hemos preparado folletos con instrucciones para hacer una guirnalda de Adviento, bendición de su árbol de Navidad e información general acerca de la temporada. Ellos estarán disponibles en el Narthex a últimos del mes. Esto es el mismo folleto que hemos utilizado en años pasados.

Brotherhood of St. Andrew

The Brotherhood of St. Andrew will meet the second Saturday of the month, November 8 at 10:00 am as usual.

On November 22, the fourth Saturday of the month, the Brotherhood will not hold its regular meeting, but, will with other chapters in the Dallas Diocese in a fundraising effort "Habitat for Humanity" by manning the raffle booth at North Park Center all day that Saturday. The Brotherhood of St. Andrew, Dallas Diocese, raises funds for and constructs one house for "Habitat for Humanity" yearly. This year, funds will be raised by raffling off a 2009 Cadillac STS at North Park Center. Raffle tickets will be sold from Nov 17 through Nov 30. Hopefully, 1,500 tickets will be sold at \$100 each raising a total of \$150,000 which will be enough to construct one home each year for three years.

At the 11:00 Mass on November 30, St. Andrew's Day, we shall have an installation ceremony of Jack Spruit into the Brotherhood of St. Andrew.

The Brotherhood of St. Andrew Food Drive Sunday November 2

The Brotherhood of St. Andrew Chapter at St. Barnabas ✕ San Bernabé has provided a cash donation box in the Narthex to help Good Samaritans. (Half of the money in the box will go to the Good Samaritan and half to the Ministries Fund.)

Donation Envelopes: There are envelopes in the pews for cash donations. Also, please put your name on it if you wish to receive credit for it on your statement.



La Hermandad de San Andrés

La Hermandad de San Andrés se reunirá el segundo sábado del mes, el 8 de noviembre a las 10:00 como de costumbre.

El 22 de noviembre, el cuarto sábado del mes, la Hermandad no celebrará su reunión regular, sino se reúne con otros capítulos en la diócesis de Dallas en un esfuerzo a beneficio de "Habitat for Humanity" sirviendo la cabina del raffle en el centro del norte del parque todo el día que sábado. La Hermandad de San Andrés, Diócesis de Dallas, recauda los fondos para construir una casa para el "Habitat for Humanity" anualmente. Este año, fondos serán recaudados por una rifa de un Cadillac 2009 STS en el North Park Center. Los boletos de Rifa se venden desde el 17 Noviembre hasta el 30 de Noviembre. Se espera que unos 1.500 boletos se vendan a \$100 por cada uno para recaudar un total de \$150.000 que sean bastante para construir una casa por año por tres años.

En la misa del 30 de noviembre a las 11.00, el día de San Andrés, hay una ceremonia de la instalación de Jack Spruit a

La Hermandad de San Andrés Campaña de Alimentos el Domingo el 2 de noviembre

La Hermandad de San Andrés de St. Barnabas ✕ San Bernabé ha proveído una caja para donaciones en efectivo en el Nártex para ayudar a Buen Samaritano de Garland. (La mitad del dinero en la caja se dirige a Buen Samaritano y la otra mitad va al Fondo de Ministerio de la parroquia para alivio de los necesitados.)

Seguiremos coleccionando artículos de ropa, comida enlatada, artículos para bebés, Etc., para el programa Nuevos Comienzos.)

Brunch is Served

Brunch will be served from 9 AM until 2 PM in the Parish Hall on various Sundays this Fall. Please check the announcements for dates and more details. We will be taking donations to help pay for the celebration of the Feast of the Virgin de Guadalupe, Patroness of the Americas, on December 12th.

You are cordially invited

to a

*Court of Honor for
Venturing Crew 330*

*Venturing Silver Award
recipients*

Alexis García,

Emily Boatman

and Steven James

November 9, 2008

at 4:00 PM

St. Barnabas ✕ San Bernabé

Reception to follow

Se Sirve el Desayuno

Se servirá el desayuno a las 9.00 en el Salón Parroquial. Recaudamos fondos para abonar la celebración de la Fiesta de la Virgen de Guadalupe, Sta. Patrona de las Américas, el 12 de diciembre.

Cordialmente le invitamos

a la

Corte de Honor

de la Tripulación de

Ventureros 330

Recipientes del la

Condecoración de Plata

de los Ventureros

Alexis García,

Emily Boatman

y Steven James

El 9 de noviembre de 2008

a las 4.00 de la tarde

St. Barnabas ✕ San Bernabé

Recepción después de

la Ceremonia

**The St. Barnabas ✕ San
Bernabé Altar Guild's Annual
Soup Luncheon**

November 23rd
11:30 AM to 2:30 PM

All You Can Eat
Homemade Soup, Rolls & Dessert

Adults \$5.00
Children over 5: \$2.50
Children under 5: Free

There will be "Soup to Go" for sale if you cannot stay for lunch.

Buy a dessert or two for your Thanksgiving Dinner

The proceeds will provide new items for the altar.

Can You Help????

The Altar Guild would appreciate any donations for the Bake Sale. Please bring your dessert or homemade bread to the Parish Hall on November 23rd before you go to church.

African Jewelry and Crafts

We will be selling jewelry and crafts from East Africa to help support the orphans whose parents have died in the AIDs Epidemic. They will be on sale Sunday, November 23rd. Start your Christmas shopping early and help the orphans in East Africa with schooling, housing and food.

**El St. Barnabas ✕ San Bernabé
Gremio de Altar Almuerzo Anual de Sopas**

El 23 de noviembre de las 11:30 de la mañana a las 2:30 de la tarde.

Todo lo que Usted Pueda Comer
Sopa Casera, Rollos & Postre

Los adultos \$5.00
Niños mayores de los 5: \$2.50
Niños de 5 y menores: Gratis

Habrá "Sopa para Llevarse" en venta si usted no puede quedarse para almorzar

Compre un postre o dos para su Cena de la Acción de Gracias

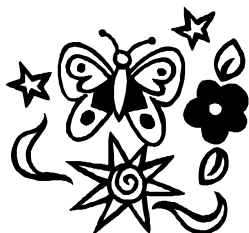
El dinero es para comprar artículos por el altar.

¿Puede Ayudar Usted? ???

El Gremio del Altar apreciaría cualquier donativo para la Venta de Postres. Traiga por favor su donativo de postre al Vestíbulo de la Parroquia en el 23 de noviembre antes de que usted vaya a la iglesia.

**Las Joyas africanas
y hechas a mano**

Estaremos vendiendo joyas y artes de Africa Oriental para ayudar a apoyar a los huérfanos cuyos padres se han muerto en la epidemia de SIDA. Ellos estarán vendiendo el domingo, el 23 de noviembre. Empiece sus compras navideñas temprano y ayude a los huérfanos en Africa Oriental con educación y albergue y alimento.



Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next **English language Cursillo** will be November 6-9 at Camp Crucis in Granbury. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM at Camp Crucis. There is a map to Camp Crucis on the Renewal Center webpage www.episcopalrenewalcenter.org.

Happening is a renewal weekend for those in 10th through 12th grade this fall. The Happening will be November 14-16 at St. Francis Parish in Dallas. You have to be baptized but do not have to be an Episcopalian, so you can bring your friends. For more information, check the Renewal Center webpage or ask some of our teenagers who have attended.

The **Applications** for all events are in the Narthex, the church office and on line at the Renewal Center's webpage, www.episcopalrenewalcenter.org. For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

El Programa de Renovación Eclesiástica

Cursillo es un fines de semana de la renovación eclesial para adultos para ayudarlos a tener una relación más estrecha con Jesús. En el fines de semana recibirás instrumentos para ayudarte en tu viaje espiritual y también en tu ministerio como un cristiano.

El Happening es un fines de semana de renovación espiritual para los jóvenes en del 10^o al 12^o grado de la escuela. El evento será del 14 al 16 de noviembre en el Iglesia de St. Francis en Dallas. Los participantes tienen que ser bautizados, pero no tienen que ser un episcopales, así que puedes traer a sus amigos no episcopales. Para más información, mira la página Web del Internet para el Centro de la Renovación (Renewal Center) o pide información de nuestros adolescentes que han participado.

Las solicitudes para todos acontecimientos están en el Nártex, en la oficina de la iglesia, o en el Internet en la página de la Red del Centro de la Renovación. La dirección electrónica de éste es www.episcopalrenewalcenter.org. Para más información sobre cualesquier acontecimientos de la Renovación, favor de llamar o a Jeri Corley o al Pa-í Ricardo.

Lay Eucharistic Visitor Schedule Horario para Visitadores Eucarísticos Laicos

Ginny (Lois Virginia) Smith
CC Young Retirement Community
4847 West Lawther Room 319
Dallas 75214 214-874-7451

Please, No Sunday visits

11/2 Mike Ripps
11/9 Lisa Aviles
11/16 Noemí Sáquic
11/23 Mike Ripps
11/30 Lisa Aviles
12/7 Noemí Sáquic

If you are unable to make a visit, please contact another team member to take your place. *Register all communion visits in the Sacristy Ledger.*

Jean Wood
Community Care Ctr of Garland
505 W. Centerville Rd Rm 115A
Garland TX 75041

11/2 Lisa Aviles
11/9 Noemí Sáquic
11/16 Mike Ripps
11/23 Lisa Aviles
11/30 Noemí Sáquic
12/7 Mike Ripps

Si usted es incapaz de hacer una visita, llame por favor a otro miembro del equipo para tomar su lugar. *Registre usted todas visitas de la comunión en el Libro de contabilidad en la Sacristía.*

Bread Ministry Calendar

11/2 Team 3 - DeAndra Binon	11/23 Team 2 - Claudia Darr
11/9 Team 4 - Ed Bodiford	11/30 Team 3 - DeAndra Binon
11/16 Team 1 - Lisa Aviles	12/7 Team 4 - Ed Bodiford

For more information on the Bread Ministry, contact Lisa Aviles 1072-272-10382
Para más información sobre el ministerio de pan, llame a Lisa Aviles al 1072/272-10382.

Flag Retirement Ceremony

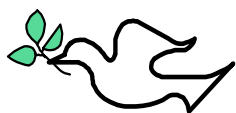
On Sunday, November 16th, which is the Sunday after Veterans Day, we will recognize our veterans and also have a Flag Retirement Ceremony at 4 PM. Come join us.

Please bring your flags to the church as soon as possible so that they can be prepared before the ceremony. There will be a box in Founders Hall or you can leave them in the Narthex.

Una Ceremonia del Retiro de la Bandera

El domingo el 16 de noviembre que es el domingo después del Día de los Veteranos, reconoceremos a nuestros veteranos y también tendremos una ceremonia del retiro de la bandera a las 4 de la tarde. Vengan todos a celebrar con nosotros.

Traigan por favor sus banderas rotas o gastadas a la iglesia cuanto antes para que podamos prepararlas antes de la ceremonia. Habrá una caja en el Salón de los Fundadores (la oficina) o ustedes pueden dejarlas en el Nártex.



For one who is the heart of courtesy and has a respectful sincere interest in others, miracles abound!



¡Para él que es el corazón de la cortesía y tiene un interés respetuoso y sincero en los demás, los milagros abundan!

Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord. AMEN

ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Ricardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor. AMÉN.

DOK Prayer Requests

The Daughters of the King Prayer Box is THE BLACK METAL BOX in the Narthex. There are forms to fill out with prayer requests and then you can place them in the box. The box is checked weekly. You can also email prayer requests to Debbie Chapel at chapel188@aol.com.

Solicitudes por Oración de las Hijas del Rey

La Caja de la Oración de las Hijas del Rey está en el Nártex. Hay formularios para llenar con pedidos de oración y entonces usted los puede colocar en la caja negra de metal. La caja se revisa semanalmente. Usted puede mandar correo electrónico también; los pedidos de la oración a la Debbie Chapel en chapel188@aol.com.

Our Parish Family / Nuestra Familia Parroquial
November / noviembre 2008

01 Brenda Campean ^B
 Brenda Gómez ^B
 Ingrid Gómez ^B
 José López ^{BD}
 José Solís ^{BD}
 Santos Vásquez ^{BD}
 02 Alex López ^B
 Damián López ^B
 Carlos Ruiz ^{BD}
 03 Ethan Aviles ^B
 Drew Boatman ^{BD}
 Lucia Guerrero ^{BD}
 José Ledezma ^B
 Drew Molix ^{BD}
 Hector Roldan ^{BD}
 Lisa Wood ^B
 04 Leslie Aguilar ^B
 Alexandra Alvizo ^B
 Elías Gonzales ^B
 Ruby Gonzales ^B
 Ziomara Gonzales ^B
 Erika Ibarra ^B
 José Ibarra ^B
 Daisy Morales ^B
 Jesús Morales ^B
 Alma Sparks ^B
 05 Natalie Bryan ^B
 Kayla Christman ^B
 Victor & Gloria Costello ^W
 Amy Guerra ^B
 06 Cristal López ^{BD}
 Yennie Lopez ^{BD}
 Harold Segura ^{BD}
 07 Jhovanni Alcalá ^{BD}
 Maria Arredondo ^{BD}
 Iris Contreras ^{BD}
 08 Brenda Compean ^{BD}

Rogelio Oviedo ^{BD}
 10 Kathy García ^{BD}
 Susan Rodriguez ^{BD}
 11 José Lorenzo ^{BD}
 Mike Ripps ^B
 John Sparks ^{BD}
 12 Gary Bauer & Stacy Soileau ^W
 Gloria Maricela Moreno ^{BD}
 14 Taylor O'Neil ^{BD}
 Serapio García ^{BD}
 Stacy Soileau ^{BD}
 15 Anabel Gómez ^{BD}
 Sendi Moreno ^{BD}
 Nadia Tovar ^B
 16 Crystal Cruz ^{BD}
 Kimberly Díaz ^{BD}
 17 Jorje Farias ^{BD}
 Elías Gonzáles ^{BD}
 Mireye Santillano ^{BD}
 Carlton & Belinda Stewart ^W
 18 José Ibarra ^{BD}
 Ángel Martínez ^{BD}
 Ann Phillips ^{BD}
 Raúl & Maria Flores ^W
 20 Heli Cruz ^{BD}
 Victor Cruz, Jr. ^B
 Yolanda Escobar ^{BD}
 Rigoberto Machuca, Jr. ^{BD}
 21 Catherine Jonson ^{BD}
 Ofelia Perez ^{BD}
 Santos Villanueva & Olivia Reyes ^W
 22 Alan Gilkes ^{BD}
 23 Kelly Lee ^B
 Alma Nevarez ^{BD}
 24 Mike & Jeri Corley ^W
 Vicki Duncan ^{BD}

Jesús Guerrero ^{BD}
 Robert Scott ^{BD}
 Maria Skeen ^{BD}
 Dennis Vaden ^B
 25 Uden DeLeon ^B
 Erasmo Estrada ^{BD}
 Katya Monterrosa ^B
 Richard Rodriguez ^{BD}
 Maira Velasquez ^B
 26 Fr. Richard Carlisle ^{BD}
 Pedro & Maria Guerra ^W
 Joel Rojas ^{BD}
 Ana Roldan ^{BD}
 29 Ed & Carol Bodiford ^W
 Marisa Farias ^{BD}
 David Kohn ^{BD}
 Jamie Lee ^B
 30 Alex Chávez ^B

B: Baptisms / Bautismos
 BD: Birthdays / cumpleaños
 W: Wedding Anniversaries / Aniversarios de Bodas

Missed Baptism:
 9/21 - Victoria Torres

Baptisms:
 10/26 - Sahara Krumenacker

Repose of the Soul/ Reposo del Alma
Gary Haagen - Jeri Corley's brother
Ana Salgado - Joel Mendez family aunt
Christine Wallace - Cora Cerniak's sister

+++++

The New Parish Directory will be out soon

El nuevo Directorio de la Parroquia saldrá pronto

Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.
 Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia sobre cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

Prayer List / Lista de oración

Nan, Richard+, Sue Anne, Lia, James Andrew, Ian, Andrew, Terry, Cara, Joseph, Alfredo, Loy, Steve, Rena, Bill, Alex, Denise, Chad, Kelsey, Pat, Susanna, Ed, Ted, Coco, José, Ginny, Jean, Nell, Adam, +William, Aleya, John+, Craig+, Ethelind, Wilford, Debbie, Sonya, Ishmael, JR, Jack, Sondra, Deb, Danielle, Alan, Patty, Carol, Annette, Lolita, Amanda, Susan, Ellen, Mitch, Andy, Dick, Jule, Jimmy, Maria Magdalena, Paula, Marjorie, Rosa, Billy, Debby, Ruben, Jose, Angie, Abby, Kenneth, Andrina, Robert, Henry, Virginia, Edvin, Heather, Angel, Sofia, Vicki, Gene, Clarence, Ezekiel, Theresa, the Morchower, Podeszwa, Sparks, Haagen, Corley, Shannon, López, and Newman Families

Church Prayer List

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Sue at 972-494-6600 or email (office@stbarnabas.com). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

Lista Del Oración De la Iglesia

Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Sue al 972-494-6600 o email (office@stbarnabas.com). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

Every time you use your **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of your purchases. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

New Kroger Program

There are cards in the office and Narthex for Kroger. Give the card to the clerk with your Kroger Plus Card when you check out and the number will be added to your Kroger Plus Card.

Those serving in the Armed Services **Por los que están en las fuerzas** **armadas**

Richard Radabaugh, Jamie Lee, Kyle Darr, Jason Markham, Ashley Mann, Mike Langford, Anthony Drake, Benjamin Tucker, Paul Foss, Chris Chamberlain, Christopher Black, Cody Hand, Michael Millar, Ethan Goodman, Daniel Zamora, J.R. Rodriguez, Kevin Moses, Thomas Esquivel, Rodric Williams, Michael Muskus, Christopher Garrigus, Brian Ratteree, Wade Carroll, Ana Lillian Torres, Tony Foat, Rowdy Malone, David Zamora, Michael Zeagler, Joe Beck, Javier Andrade, Justin Walsh, Joshua Ballard, John Comito, Scott Ayers, Jeremy Muskus, Tim Hilliard, Matt Covault, Ángel Landin, Tyler Rohne, and Eric Denkins, Dale Dalida

Saint Barnabas ✕ San Bernabé **Prayer Circle**

To make a prayer request for the Prayer Circle, please contact Betty Keyes at 972/276-4670 or email bettykeyes4@yahoo.com. You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Judy Evans, Lolita Gilkes, Shirley Hammerle, Lee Mann, Sondra Spruit*, or Sue at the Church office with your requests.

Cada vez que usa su **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.

Nuevo Programa de Kroger

Hay tarjetas para Kroger. en la oficina y en el Nártex. Dé la tarjeta al cajero con su Tarjeta Kroger cuando usted compra sus abarrotes y el número será añadido a su Tarjeta Kroger.



ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH
1200 NORTH SHILOH ROAD
GARLAND TX 75042-5769

NON-PROFIT ORG
U S POSTAGE
PAID
PERMIT 165
GARLAND TEXAS

RETURN SERVICE REQUESTED

SCHEDULE / HORARIO

SATURDAY / SÁBADO

6:00 PM—Rosary / Rosario

6:30 PM - Mass / La Misa

SUNDAY / DOMINGO

8:00 AM - Said Eucharist

9:00 AM - Choir Practice

10:00 AM - Choral Eucharist

11:15 AM - Christian Education for all ages

Formación Cristiana para todos las Edades

12:00 PM - Ensayo del Coro

12:30 PM - La Misa

WEDNESDAY / MIÉRCOLES

7:00 PM - Family Mass with Unction

La Misa Familiar con Unción

Dated Material - November 2008



St. Barnabas ✕ San Bernabé
Vestry

Sr. Warden: Chris Stevens (2008)

Jr. Warden: Fabian Martínez (2010)

Members:

Lisa Aviles (2008)

David Binon (2010)

Ed Bodiford (2009)

Mike Corley (2010)

Sharon Faulkner (2009)

Ron Holmes (2009)

Ana Torres (2008)

Treasurer: Susan Vaden

Clerk: Barbara Cornett

Rector: The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.

Assistant Priest: The Rev. Oliver Lee, Jr., Obl., OSB

Assisting Priest: The Rev. Gerald Krumenacker

Deacon: The Rev. Alyce Schrimsher

Parish Secretary: Sue Hernandez

Evangelist Editor: Jeri Corley

Contact us:

Office Hours: 9:00 AM - 2:00 PM Monday - Friday

Voice: 972-494-6600

FAX: 972-276-0824

Cell Phone: 214-274-8972

Web page: www.stbarnabas.com

E-mail addresses: stbarnabas1@verizon.net

stbrector1@verizon.net

FrOliver@stbarnabas.com

Deacon@stbarnabas.com

stbnewsletter1@verizon.net

Srwarden@stbarnabas.com

Jrwarden@stbarnabas.com



News for the Evangelist is due on the
15th of the month. Hand deliver, mail or
email to stbnewsletter1@verizon.net